



## Συλλογή της Νομολογίας

### Υπόθεση C-569/13

**Bricmate AB**  
κατά  
**Tullverket**

(αίτηση του förvaltningsrätten i Malmö  
για την έκδοση προδικαστικής απόφασης)

«Προδικαστική παραπομπή — Εμπορική πολιτική — Δασμός αντιντάμπινγκ επί των εισαγωγών κεραμικών πλακιδίων καταγωγής Κίνας — Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 917/2011 — Κύρος — Κανονισμός (ΕΚ) 1225/2009 — Άρθρα 3, παράγραφοι 2, 3, 5 και 6, 17, 20, παράγραφος 1 — Προσδιορισμός της ζημίας και της αιτιώδους συνάφειας — Πλάνη περί τα πράγματα και πρόδηλη πλάνη εκτιμήσεως — Καθήκον επιμέλειας — Εξέταση των στοιχείων που διαβιβάστηκαν από εισαγωγέα περιληφθέντα στο δείγμα — Υποχρέωση αιτιολογήσεως — Δικαιώματα άμυνας»

Περίληψη — Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα)

της 10ης Σεπτεμβρίου 2015

1. Ένδικη διαδικασία — Προφορική διαδικασία — Επανάληψη — Προϋποθέσεις

(Άρθρο 252, εδ. 2, ΣΛΕΕ· Οργανισμός του Δικαστηρίου, άρθρο 23· Κανονισμός Διαδικασίας του Δικαστηρίου, άρθρο 83)

2. Κοινή εμπορική πολιτική — Άμυνα κατά των πρακτικών ντάμπινγκ — Ζημία — Εξουσία εκτιμήσεως των οργάνων — Δικαστικός έλεγχος — Όρια

(Κανονισμός 1225/2009 του Συμβουλίου, άρθρα 3 § 1, 2, 3 και 6)

3. Κοινή εμπορική πολιτική — Άμυνα κατά των πρακτικών ντάμπινγκ — Ζημία — Παράγοντες που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη — Συνολική εκτίμηση

(Κανονισμός 1225/2009 του Συμβουλίου, άρθρα 3 § 2, 3, 5 και 6)

4. Κοινή εμπορική πολιτική — Άμυνα κατά των πρακτικών ντάμπινγκ — Έρευνα — Υποχρέωση επιμέλειας των θεσμικών οργάνων — Περιεχόμενο — Υποχρέωση αυτεπάγγελτης εξετάσεως των συνεπειών μιας ανακρίβειας για τον καθορισμό της ζημίας — Παράλειψη επιμελούς εξετάσεως, η οποία δεν αποδυναμώνει τη διαπίστωση περί υπάρξεως ζημίας και αιτιώδους συνάφειας μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο πρακτικών ντάμπινγκ και της ζημίας

(Κανονισμός 1225/2009 του Συμβουλίου, άρθρα 3 § 2, 3, 5 και 6)

1. Βλ. το κείμενο της αποφάσεως.

(βλ. σκέψεις 39-41)

2. Βλ. το κείμενο της αποφάσεως.

(βλ. σκέψη 46)

3. Η αντικειμενική εξέταση του προσδιορισμού της ζημίας που τυχόν προκλήθηκε στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, προβλεπόμενη στο άρθρο 3, παράγραφος 2, του κανονισμού 1225/2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, πρέπει να αφορά, αφενός, τον όγκο των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και την επίδραση των εισαγωγών αυτών στις τιμές των ομοειδών προϊόντων στην αγορά της Ένωσης, καθώς και, αφετέρου, τις συνέπειες των εισαγωγών αυτών στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης. Πράγματι, όσον αφορά τον προσδιορισμό του εν λόγω όγκου ή των εν λόγω τιμών, το άρθρο 3, παράγραφος 3, του κανονισμού 1225/2009 προβλέπει τους παράγοντες που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη κατά την εξέταση αυτή, διευκρινίζοντας συγχρόνως ότι ένας ή πλείονες από τους παράγοντες αυτούς δεν θα μπορούσαν αφ' εαυτών να θεμελιώσουν καθοριστική κρίση. Το ίδιο ισχύει όσον αφορά τις συνέπειες των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης. Πράγματι, από το άρθρο 3, παράγραφος 5, του κανονισμού αυτού προκύπτει ότι τα θεσμικά όργανα της Ένωσης οφείλουν να αξιολογούν όλους τους κρίσιμους παράγοντες και οικονομικούς δείκτες που επηρεάζουν την κατάσταση του κλάδου παραγωγής αυτού, χωρίς ένας ή πλείονες από τους παράγοντες αυτούς να θεμελιώνουν κατ' ανάγκην καθοριστική κρίση. Ως εκ τούτου, η διάταξη αυτή παρέχει στα εν λόγω θεσμικά όργανα διακριτική ευχέρεια κατά την εξέταση και την αξιολόγηση των διαφόρων δεικτών. Τέλος, όσον αφορά την αιτιώδη συνάφεια, κατά το άρθρο 3, παράγραφος 6, του εν λόγω κανονισμού, τα θεσμικά όργανα της Ένωσης πρέπει να αποδεικνύουν ότι ο όγκος ή/και το επίπεδο των τιμών κατά την παράγραφο 3 του άρθρου αυτού, έχουν συνέπειες επί του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, υπό την έννοια της παραγράφου 5 του εν λόγω άρθρου, και ότι οι συνέπειες αυτές είναι τέτοιες ώστε να είναι δυνατό να θεωρηθούν σημαντικές.

(βλ. σκέψεις 52-55)

4. Όταν, στο πλαίσιο έρευνας αντιντάμπινγκ, ένας από τους ενδιαφερομένους πληροφορεί την Επιτροπή για την ανακρίβεια των στοιχείων της Eurostat τα οποία αφορούν τις τιμές και τους όγκους των εισαγωγών, η Επιτροπή οφείλει να εξετάσει αυτεπαγγέλτως τις συνέπειες της εν λόγω ανακρίβειας στον καθορισμό της ζημίας. Συναφώς, το εν λόγω θεσμικό όργανο δεν μπορεί να περιορισθεί στην αποστολή μίας μόνον αιτήσεως παροχής πληροφοριών στις υπηρεσίες της Eurostat και στην αναμονή της αντιδράσεως των οικείων εθνικών αρχών. Αντιθέτως, η Επιτροπή οφείλει, σύμφωνα με το άρθρο 3, παράγραφος 2, του κανονισμού 1225/2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, να προσκομίσει θετικά αποδεικτικά στοιχεία και να προβεί σε αντικειμενική εξέταση ως προς τα στοιχεία που αφορούν τις τιμές των επιμάχων εισαγωγών. Πράγματι, η μη απάντηση των υπηρεσιών αυτών ή η αποστολή ελλειπτικών στοιχείων απαντήσεως ουδόλως απαλλάσσει την Επιτροπή από την υποχρέωση να προβεί στην εκτίμηση αυτή. Ως εκ τούτου, αν δεν έχουν εξετάσει το υποστατό της προβαλλόμενης ανακρίβειας πριν από την έκδοση κανονισμού ο οποίος θεσπίζει οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ δεν είναι δυνατό να θεωρηθεί ότι τα θεσμικά όργανα της Ένωσης εξέτασαν με την απαιτούμενη επιμέλεια τα στοιχεία που απορρέουν από τα δεδομένα που περιέχονται στις στατιστικές της Eurostat.

Εντούτοις, καθόσον, βάσει των διορθωμένων αριθμητικών στοιχείων, οι τάσεις των διορθωμένων δεικτών για τον προσδιορισμό της ζημίας που προκλήθηκε στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης και της αιτιώδους συνάφειας μεταξύ των εισαγωγών και της ζημίας παραμένουν συνολικώς οι ίδιες, η

παράλειψη επιμελούς εξετάσεως των στοιχείων που αφορούν τις τιμές και τους όγκους των εισαγωγών δεν είναι ικανή να θίξει το κύρος των συμπερασμάτων στα οποία κατέληξαν τα θεσμικά όργανα της Ένωσης.

(βλ. σκέψεις 67-69)